

TECHNISCHE DOKUMENTATION

MONTAGEANLEITUNG

Bedienungsanleitung und sichere Nutzung

1. Sonnenschutzbehang Raffstore
- 1.4. Raffstore Z90

PRODUKTNAME:

- Sonnenschutzbehang
Raffstore Z90

HERSTELLERBEZEICHNUNG DES PRODUKTS:

- Name des Herstellers:
SELT Sp. z o. o.
- Firmensitz des Herstellers:
45- 449 Opole, ul. Wschodnia 23A
- Adresse des Betriebs:
Abteilung für Fassadenjalousien und Reflektsole
45- 449 Opole, ul. Wschodnia 23A
- Kontaktdaten:
Tel: +48 77 553 21 00 (Sekretariat)
Fax: +48 77 553 22 00
- Internetseite:
www.selt.com
- Email-Adresse:
selt@selt.com

SICHERHEITSKENNZEICHNUNG DES PRODUKTS:

Das Produkt erfüllt die Sicherheitsanforderungen CE.

DIE TECHNISCHE DOKUMENTATION:

- ist gültig ab dem: 01 März 2016
- gilt für die Version der oben bezeichneten Produkte.

INHALTVERZEICHNIS

1.	EINLEITUNG.....	4
1.1.	SICHERHEITSHINWEISE DES PRODUKTS	4
1.2.	DEFINITION DER SYMBOLE UND ZEICHEN	4
1.3.	TERMINOLOGIE UND DEFINITION	5
1.4.	GEGENSTAND, BESTIMMUNG UND INHALT DER DOKUMENTATION.....	5
2.	TECHNISCHE PRODUKTINFORMATION	6
2.1.	TECHNISCHE PARAMETER:	6
2.2.	PRODUKTEINGENSCHAFTEN.....	7
3.	TRANSPORT UND LAGERUNG DES PRODUKTS.....	8
3.1.	VOLLSTÄNDIGKEIT UND QUALITÄTZZUSTAND BEI LIEFERUNG	8
3.2.	ALLGEMEINE BEDINGUNGEN DES TRANSPORTS UND DER LAGERUNG DES PRODUKTS	8
3.3.	BESCHREIBUNGEN, DIE UNBEDINGT AUF DER VERPACKUNG ABBGEBILDET SEIN MÜSSEN.....	8
4.	PRODUKTMONTAGE	9
4.1.	ANFORDERUNGEN ZUR SICHEREN PRODUKTMONTAGE IN HÖHEN	9
4.2.	VORBEREITUNG DER MONTAGE.....	9
4.3.	ALLGEMEINE RICHTLINIEN ZUR PRODUKTMONTAGE	10
4.4.	MONTAGWERKZEUG	10
4.5.	MONTAGE.....	10
4.5.1.	RAFFSTORENMONTAGE Z90 MIT EINZELFÜHRUNGSSCHIENEN UND BLENDE	10
4.5.2.	RAFFSTORENMONTAGE Z90 FÜHRUNGSSCHIENE CUBE/OVAL (FREITRAGENDES SYSTEM)	15
4.5.3.	RAFFSTORENMONTAGE Z90 FÜHRUNGSSCHIENE – CUBE, OVAL - GRUPPENMONTAGE	20
4.5.4.	SCHEMA – MANUELLER KURBELANTRIEB	30
4.5.5.	SCHEMA - UNTERPUTZFÜHRUNGSSCHIENE.....	30
4.6.	ELEKTRISCHER ANTRIEB.....	37
4.6.1.	ANSCHLUSS AN DIE ELEKTROINSTALLATION.....	37
4.6.2.	INBETRIEBNAHME UND EINSTELLUNG.....	37
5.	SYSTEMBEDIENUNG UND PRODUKTSICHERHEIT.....	38
5.1.	ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN DES SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSSCHUTZES	38
5.2.	SICHERHEITSANFORDERUNGEN IN BEZUG AUF DETAILLIERTE ANFORDERUNGEN UND DEN ORT DER PRODUKTNUTZUNG.	38
5.3.	SICHERE NUTZUNG	39
5.4.	KONTROLLE DER SICHEREN PRODUKTNUTZUNG	40
6.	NUTZUNG UND SYSTEMPFLEGE.....	41
6.1.	PRODUKTNUTZUNG GEMÄß SEINER BESTIMMUNG	41
6.2.	ANLEITUNG FÜR LAIEN	41
6.3.	TECHNISCHE PRÜFUNG, PFLEGE UND REPARATUREN	41
7.	ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN	43
7.1.	AUSNAHMEN VON DER GARANTIE.....	43
8.	REKLAMATION, TECHNISCHE MÄNGEL.....	44
8.1.	REKLAMATION	44
8.2.	TECHNISCHE MÄNGEL	44
9.	DEMONTAGE / RECYCLING / ENTSORGUNG.....	45
10.	KENNZEICHNUNG UND BESCHRIFTUNG MIT DEM CE-ZEICHEN	46
10.1.	ÜBEREINSTIMMUNG DES PRODUKT MIT DER CE-NORM	46
10.2.	ZUSATZINFORMATIONEN ZUR CE-KENNZEICHNUNG.....	46

1. EINLEITUNG

1.1. SICHERHEITSHINWEISE DES PRODUKTS

Das Produkt wurde gemäß dem modernsten technischen Wissen im Bereich der Gestaltung und der Erzeugungstechnologie hergestellt und wird in einem betriebssicheren Zustand geliefert..







Eine sichere Konstruktion wurde erzielt, dank:


Lauf Nr.	Gegenstand	Europäische Rechtsgrundlage	Polnische Rechtsgrundlage
1	Außenbeschattung. Betriebs- und Sicherheitsanforderungen	EN 13659:2004+A1:2008	PN-EN 13659+A1:2010
2	Bauprodukte (CPR)	Richtlinie 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates	Gesetz vom 16.04.2004 für Bauprodukte (Gesetzblatt 2004 Nr. 92 Pos. 881) mit späteren Änderungen 25 Juni 2015 Gesetzblatt 2015 Pos. 1165
3	Allgemeine Anforderungen für Maschinen	Richtlinie 2006/42/WE des Europäischen Parlaments und des Rates	Verordnung des Wirtschaftsministers vom 28. Oktober 2008. Gesetzblatt 2008.1228
4	Allgemeine Sicherheit des Produkts	Richtlinie 2001/95/WE des Europäischen Parlaments und des Rates	Gesetzblatt vom 12. Dezember 2003 Nr. 229, Pos. 2275 mit späteren Änderungen

Verbundene Dokumente: Leistungserklärung und Bedienungsanleitung für Motor und Steuerung.

1.2. DEFINITION DER SYMBOLE UND ZEICHEN

Die unten genannten Symbole (Piktogramme) kennzeichnen besonders wichtige Informationen zum Thema Gefahr und Sicherheit..

Piktogramm	Bedeutung des Piktogramms	Information
	INFORMATION	Bitte lesen sie vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung Die Einhaltung der Betriebsanleitung ist Bedingung für: - einen störungsfreien Produktbetrieb, - die Realisierung der Gewährleistungsansprüche. Zum Personenschutz bewahren sie die Anleitung bitte auf.
	INFORMATION	Keine schädlichen oder gefährlichen Folgen für Personen oder Gegenstände.
	ACHTUNG !	Diese Situation kann eine Beschädigung des Produkts oder andere Beschädigungen verursachen. Es besteht keine Gefahr für Personen.
	VORSICHT !	Gefahr in Verzug.
	GEFAHR !	Das Symbol kennzeichnet alle Sicherheitsinformationen, deren Nichteinhaltung eine Gefährdung für Leib und Leben darstellt. Gefährdung für Leib und Leben: Risiko: Gefahr von schweren Verletzungen oder sogar Tod. Eine gefährliche Tätigkeit die Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts verursachen kann.
	VORSICHT !	Gefahr für Leib und Leben durch Stromschlag.

	UMWELT	Kennzeichnung von elektrischen oder elektronischen Geräten die an dafür bestimmten Sammelpunkten zurückzugeben sind.
---	--------	--

1.3. TERMINOLOGIE UND DEFINITION

Die in der Dokumentation verwendeten Terminologien und Definitionen bedeuten:

Produkt: Raffstore Z90

Raffstore: Sonnenschutzbehang für den Außenbereich, montiert an der Gebäudeaußenseite, über oder in der Fensternische, bei der das Auf- und Abwickeln der Lamellen, die aus Aluminiumbändern gefertigt sind, über einen Steuermechanismus erfolgt (manuell per Kurbel oder mit Elektroantrieb in Verbindung mit einem Steuerungssystem).

Lamellen: Produktteil, gefertigt aus Aluminiumbändern, das über einen Steuermechanismus in Bewegung gebracht wird und die Funktion des Produkts sicherstellt.

1.4. GEGENSTAND, BESTIMMUNG UND INHALT DER DOKUMENTATION

Gegenstand dieser Dokumentation sind die von **SELT Sp. z o. o.** hergestellten Produkte.



Die Betriebsanleitung, die Anleitung zur sicheren Verwendung zusammen mit der Motoranleitung, den Schaltern und den Steuerungen ist an den Endbenutzer zu übergeben

**WICHTIGE ANLEITUNG BETREFFEND SICHERHEIT
VORSICHT – DAS VORGEHEN NACH DIESER ANLEITUNG IST WESENTLICH
FÜR DIE SICHERHEIT VON MENSCHEN.
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF**



Die Dokumentation ist zusammen mit den produktspezifischen Informationen, welche auf der Internetseite www.selt.com zugänglich sind, gültig.

Die Dokumentation enthält:

- wichtige Empfehlungen für die Montage, die Verwendung und Wartung des Produkts,
- wichtige Empfehlungen für den Transport und die Lagerung,
- Hinweise, deren Einhaltung einen langjährigen und störungsfreien Betrieb des Produkts gewährleisten.

SELT Sp. z o. o. wird keine Verantwortung für Schäden übernehmen, deren Ursache die Nichteinhaltung der in der Dokumentation enthaltenen Vorgaben ist.

SELT Sp. z o. o. behält sich das Recht zur Einführung von Änderungen vor, die bei Einhaltung der wesentlichen technischen Parameter zur Verbesserung der Produktsicherheit und –Nutzung dienen.

Die Urheberrechte für diese Dokumentation bleiben im Besitz der Firma SELT Sp. z o.o. mit Sitz in Opole [Opole]. Ohne Zustimmung darf die Dokumentation, weder zum Teil noch im Ganzen, zu Zwecken von firmenschädlichem Verhalten verwendet oder Dritten zugänglich gemacht werden.

2. TECHNISCHE PRODUKTINFORMATION

Die technische Produktspezifikation ist auf der Internetseite zugänglich:

www.selt.com → **PRODUKTE** → **RAFFSTORE** → **Z90**

2.1. TECHNISCHE PARAMETER:

Abmessungen:	Breite	Höhe			
Elektroantrieb	4500 mm 3200 mm	4500 mm 5000 mm			
Manueller Antrieb (max. 9 m ²)	4500 mm	5000 mm			
Führungsschiene aus stranggepresstem Aluminium					
Manueller Antrieb					
Kurbel	Gefertigt aus eloxiertem Aluminium, die Länge beträgt 2/3 der Systemhöhe				
Elektroantrieb, mit Motorparametern:					
- Stromspannung	230V/50Hz				
- Leistung	90 bis 230 W (abhängig von Raffstoregröße und Motortyp)				
- Energieverbrauch	0,4 bis 1,0 A (abhängig von Raffstoregröße und Motortyp)				
- Schutzklasse	IP 44, IP 54 (abhängig vom Motortyp)				
- Betriebszeit	4 Min. bis 6 Min. (abhängig vom Motortyp)				
- Drehmoment	6 – 20 Nm (abhängig von Raffstoregröße)				
- Umdrehungsgeschwindigkeit	14; 16; 17; 26; 55 U./Min. (abhängig vom Motortyp)				
- Betriebstemperatur	Somfy -25 bis 70°C	Elero -20 bis 60°C	Nice -10°C	Geiger -10 bis 60°C	Standard -10 bis 60°C
Montage:					
Anwendung	Außen				
Montageart	In der Fensternische (Montage an der Wand/Decke) oder an der Gebäudefassade				

Detaillierte Informationen von Motorenparametern sind auf der Internetseite zugänglich:

www.selt.com → **PRODUKTE** → **AUTOMATIK**

sowie auf den Seiten der Hersteller:

www.somfy.com, www.elero.com, www.niceforyou.com, www.geiger-antriebstechnik.com

2.2. PRODUKTEINGENSCHAFTEN

Typenverzeichnis der Produkte - Raffstore:

- Montage an der Gebäudeaußenseite, elektromechanischer Betrieb in Verbindung mit einem Steuerungssystem
- Montage an der Gebäudeaußenseite, manueller Betrieb per Kurbel.

Sie sind durch folgende Merkmale gekennzeichnet:

- sie sind für die Montage an Fensterrahmen ausgelegt,
- sie beschränken den Eintritt von Sonnenlicht in den Raum,
- sie erhöhen den Anteil von Streulicht im Raum,
- sie schützen den Raum vor Erhitzung, wodurch sie zur Verbesserung des thermischen Komforts in den Räumen beitragen,
- sie ermöglichen die Reduzierung der Kosten für die Klimatisierung der Räume,
- sie reduzieren das Eindringen von Lärm ins Gebäudeinnere,
- sie scheiden keine giftigen Substanzen während der Nutzung aus,
- die Lärmemission durch das Produkt mit elektromechanischem Antrieb (bedingt durch das Betriebsgeräusch der beweglichen Teile, hervorgerufen durch den Motor während des Betriebs) ist nicht als gefährdend einzustufen und ist eine Frage des Komforts. Der Lärmpegel beträgt 58 dBA oder weniger,
- die Motoren besitzen den Gehäuseschutzgrad IP 44, d.h. sie schützen vor Berührung durch Werkzeug oder Draht mit einem Durchmesser von 1mm und mehr, mit beweglichen Teilen oder Teilen die unter Strom stehen. Sie sind ebenso vor Wasserspritzern aus allen Richtungen geschützt,
- die Konstruktion des Produkts und des Antriebs ermöglicht ein sicheres Anhalten und Verbleiben des Behangs in jeder Höhenlage, im Betrieb von oben nach unten,
- das Abwickeln und Aufrollen des Vorhangs erfolgt manuell mit einer Kurbel, mit Hilfe eines elektrischen Schalters oder per Fernbedienung,
- die Abdeckungen der beweglichen Teile wurden so konzipiert und ausgeführt, dass die Sicherheit des Benutzers beim Anlegen sichergestellt ist, jedoch unter der Annahme richtiger Nutzung.

3. TRANSPORT UND LAGERUNG DES PRODUKTS

3.1. VOLLSTÄNDIGKEIT UND QUALITÄTZZUSTAND BEI LIEFERUNG

Die Firma SELT Sp. z o. o. tut alles dafür, dass das Produkt mit der Bestellung übereinstimmt. Die Überprüfung auf Vollständigkeit des Produkts ist vom Käufer bei Erhalt durchzuführen.

Unstimmigkeiten sind sofort dem Fahrer/Lagerist/Monteur zu melden und im Abnahmeprotokoll oder auf den Lieferpapieren unter Bemerkungen/Forderungen zu vermerken, da sonst ein Garantieverlust drohen kann.

Die Prüfung auf sichtbare Mängel gehört zu den Verpflichtungen des Käufers und sollte bei Erhalt der Ware stattfinden. Sichtbare Mängel sind mechanische Beschädigungen, Kratzer und Risse etc. Bei falsch gelieferten Mengen und auch bei Teilen die sichtbare Mängel aufweisen, verpflichtet sich SELT Sp. z o.o. zur schnellstmöglichen Nachlieferung.

3.2. ALLGEMEINE BEDINGUNGEN DES TRANSPORTS UND DER LAGERUNG DES PRODUKTS

Verzeichnis:

- Das Produkt wird fabrikmäßig in Kartonverpackungen eingepackt, um Beschädigungen bei der Lagerung, dem Transport und bei seiner Verlagerung an den Ort der Endmontage zu verhindern.
- die Produkte sind zum Transport / zur Lagerung, gemäß den auf der Verpackung befindlichen Pfeilen zu stellen.
- Bei Lagerung sollten max. 2 Verpackungen übereinander liegen, da sonst die Gefahr besteht, dass die Verpackungen eingedrückt werden, was zu dauerhaften Beschädigungen der Ware führen kann.
- Soll die Ware mit einem Transportmittel bewegt werden, ist sie vorher entsprechend zu sichern, um Beschädigungen während des Transports zu vermeiden (z.B. Unterlagen, Sicherheitsgurte usw.)
- während des Transports sind die Produkte vor Regen- oder Schneefall zu schützen.
- Die Lagerplätze müssen trocken, gelüftet und vor schädlichen Umwelteinflüssen gesichert sein (z.B. Sonneneinstrahlung, Regen usw.).
- In Fällen, in denen das Gewicht der Ware 25 Kg überschreitet, ist die Verlagerung an den Ort der Endmontage von mind. 2 Personen durchzuführen.

3.3. BESCHREIBUNGEN, DIE UNBEDINGT AUF DER VERPACKUNG ABBEGEBILDET SEIN MÜSSEN



Vor der Montage und Inbetriebnahme der Ware ist unbedingt die technische Dokumentation gründlich zu lesen, die sich auf der Internetseite www.selt.com/doc-de befindet.

4. PRODUKTMONTAGE

In diesem Abschnitt sind die allgemeinen Anforderungen zur Montage des Produkts enthalten.

Die richtige Montage ist eine notwendige Bedingung für eine fehlerfreie Funktion des Produkts. SELT Sp. z o. o. empfiehlt die Montage durch Fachpersonal, um dem Käufer die richtige Montage sicherzustellen.

Allgemeine Anforderungen der sicheren Montage

- die allgemeinen Grundsätze der Baukunst sind zu beachten
- die geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften sind zu beachten, insbesondere diejenigen, die die Arbeitssicherheit mit Elektrogeräten und Arbeiten in Höhen betreffen,
- das Produkt muss mechanisch befestigt werden (Bauschaum, Klebstoffe oder ähnliche Materialien sind als Befestigungsmaterialien nicht zulässig),
- das Produkt ist an den festen Bauelementen des Gebäudes anzubringen (Wände, Stürze, Stahlkonstruktion, Aluminiumkonstruktion, Fensterrahmen),
- als Basis, an der die Wand- Deckenhalter befestigt werden, sollte eine sichere Konstruktion dienen (Beton, Ziegel, o. ä.)
- das Produkt darf nicht an Elementen angebracht werden, die keine entsprechende Tragfähigkeit sicherstellen.
- die Montage ist an ebenem, trockenem Mauerwerk mit entsprechender Festigkeit gemäß den allgemeinen Grundsätzen der Baukunst durchzuführen,
- im Falle von Metallkonstruktionen, die gemäß der geltenden Grundsätze für Metall miteinander verbunden wurden, ist die Montage an Materialien mit entsprechender Wanddicke auszuführen,
- vor der Montage sind alle überflüssigen Elemente aus dem Montagebereich zu entfernen,
- vor der Montage sollten alle Mechanismen ausgeschaltet werden, die entbehrlich für das Funktionieren des Antriebs sind.

4.1. ANFORDERUNGEN ZUR SICHEREN PRODUKTMONTAGE IN HÖHEN



Die Montage des Produkts bei Notwendigkeit der Durchführung von Arbeiten in Höhen, gehört zu den besonders gefährlichen Tätigkeiten, da ein besonders hohes Risiko für Leib und Leben besteht, insbesondere durch Absturzgefahr.

Der Käufer ist dazu verpflichtet, die Montage gemäß der für das entsprechende Land gültigen Sicherheits- und Gesundheitsvorschriften durchzuführen. Die Erarbeitung eines Sicherheitsplans und Gesundheitsschutzes während der Montage, gehört zu den Pflichten des Käufers.

Der Käufer sollte detaillierte Anforderungen des Gesundheits- und Sicherheitsschutzes bei Durchführung von Arbeiten in Höhen festlegen, insbesondere:

- direkte Aufsicht der Ausführung der Arbeiten durch entsprechendes Personal (z.B. Bauleiter, Vorarbeiter),
- entsprechende Sicherheitsmaterialien, vor allem Ausrüstung zum Schutz bei Sturz aus Höhen,
- ausführliche Schulung der Mitarbeiter, welche die Arbeiten in Höhen ausführen.
- Notwendigkeit der Anwendung: Leitern mit entsprechenden Qualitäts- und Sicherheitszertifikaten, Gerüste, Sicherheitsklammern, Brücken mit entsprechender Tragfähigkeit für die vorgesehenen Tätigkeiten.

Arbeiten in Höhen bei denen die Anwendung individueller Ausrüstung zum Schutz vor Sturz aus Höhen erforderlich ist, müssen von mindestens 2 Personen durchgeführt werden.

4.2. VORBEREITUNG DER MONTAGE

- das Produkt auspacken und prüfen, ob alle zur Montage erforderlichen Bestandteile vorhanden sind,
- vor der Montage sind die Abmessungen der Fensternische mit der Produktspezifikation auf der Verpackung zu prüfen,
- vor der Montage ist zu prüfen, ob der Untergrund ausreichende Tragfähigkeit besitzt, die eine sichere Montage und den sicheren Betrieb ermöglicht.



Achtung! Dübel, Schaftschrauben oder Schrauben zur Befestigung des Produkts an der Konstruktion, sind von der Art des Untergrundes abhängig und werden deshalb nicht mitgeliefert. Sie müssen vom Käufer oder Monteur selbst erworben werden.

4.3. ALLGEMEINE RICHTLINIEN ZUR PRODUKTMONTAGE

- die Befestigung der Blenden / Halter an der Konstruktion ist mit Hilfe von Dübeln und Schrauben durchzuführen (sie werden nicht mit dem Produkt mitgeliefert),
- im Falle eines Fenstersturzes aus Stahlbeton oder aus vollen Ziegeln sind zur Montage Dübel mit entsprechenden Abmessungen zu verwenden, die der Tragfähigkeit der Elemente auf denen sie montiert werden, angepasst sind,
- im Falle von Wänden aus Ziegelsteinen mit Löchern, sind für diese Montagezwecke vorgesehene Montagesysteme zu verwenden,
- die Längsachse des Wickelrohrs des Produkts muss im Lot angebracht werden, da sonst ein fehlerhaftes Aufrollen der Raffstore auftreten wird,
- das Produkt ist vor Verschmutzung zu schützen (z.B. Mörtel, Montageschaum, Silikon), da es sonst zu Beschädigungen kommen kann,
- die Verwendung von chemischen Substanzen, die Komponenten aus Bitumen oder anderen Bestandteilen haben, die mit Elementen der Raffstore reagieren, ist unzulässig.



Eine falsche Montage kann zur Entstehung von Gefahrensituationen für den Benutzer führen.

4.4. MONTAGEWERKZEUG

Verzeichnis der Montagewerkzeuge:

- Bohrer für Metall und Beton,
- Schlagbohrmaschine,
- Leiter/Gerüst,
- Schraubenzieher,
- Hammer
- Bandmaß,
- Bleistift/Stift,
- Wasserwaage,
- Imbusschlüssel,
- Messer/Schneidewerkzeug

4.5. MONTAGE

Eine komplette Montageanleitung ist auf der Internetseite zugänglich:
www.selt.com → PRODUKTE → RAFFSTORE → **Montage**



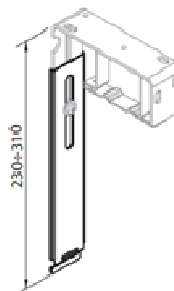
Bei nicht sachgemäßem Transport des Produkts (vertikal), kann es zur Verschiebung der Wickelmechanismen in der Oberschiene kommen. Aus diesem Grunde ist vor der Montage die Lage der innenliegenden Wickelmechanismen zu prüfen.

4.5.1. RAFFSTORENMONTAGE Z90 MIT EINZELFÜHRUNGSSCHIENEN UND BLENDE

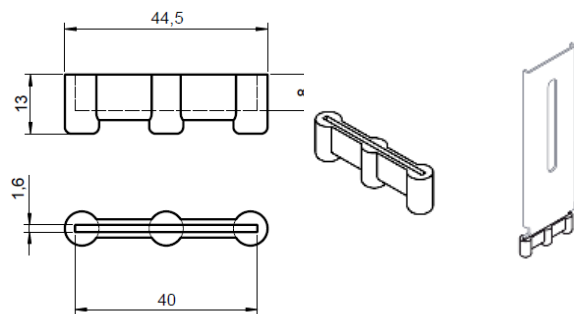
1. Bestimmen sie die Position der Montagebügel so, dass sie später nicht mit dem Wickelmechanismus oder dem Motor kollidieren.
2. Schrauben sie den Blendenhilfshalter provisorisch am Montagebügel fest (Zeichnung 2), so dass sie zueinander passen. Passen sie nun die zusammengeschaubten Halter der Blendenhöhe an und schrauben sie fest zusammen (Abb. 1).



Abb. 1



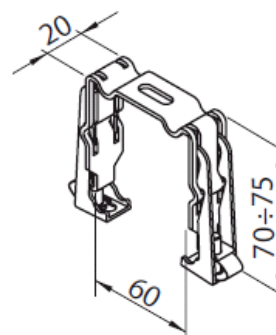
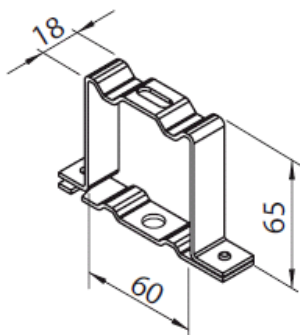
Zeichnung 2



Standardschienenhalter

3. Setzen sie die geräuschkdämmenden Kappen auf die Blendenhilfshalter.

Schienenhalter mit Federmechanismus



4. Schrauben sie die Schienenhalter an die Montagebügel. Die zusammengeschrabten Halter der Blendenhöhe anpassen und festschrauben.

Abb. 2



5. Bringen Sie die die Halter mit Blenden und Seitendeckeln, falls sie beiliegen, mit geeignetem Befestigungsmaterial an der Wand oder in der Nische an.
6. Schrauben Sie die Montagebügel an der Wand/Decke fest.

Abb. 3



7. Prüfen sie, ob die Blende und die Halter waagrecht ausgerichtet sind und führen sie falls nötig Anpassungen durch. Eine waagerechte Ausrichtung ist für die einwandfreie Funktion des Systems notwendig.

Abb. 4



8. Lösen sie die Schraube am Halter soweit, dass sich der Halter öffnen lässt.
9. Schließen sie nun das Montagekabel am Motor an und lassen die Raffstore ca. 30 cm runter, um die Montage des Pakets in der Kassette zu erleichtern.

Abb. 5



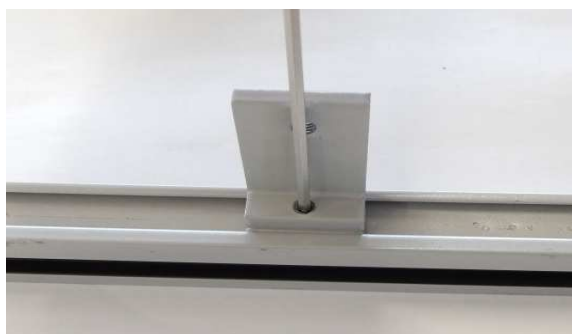
10. Bringen sie das Paket in den geöffneten Haltern mit Feder so an, dass die Seite mit dem Aufkleber „Fensterseite“ auf der Oberschiene, zum Fenster zeigt.
11. Schließen sie die Schienenhalter und ziehen die Schrauben fest.

Abb. 6



12. Verschrauben Sie die Blende mit den Seitendeckeln, wenn welche beiliegen.

Abb. 7



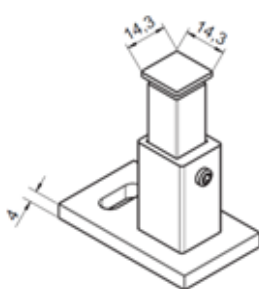
13. Stecken sie die Führungsschienenhalter in die Führungsschienen und schrauben sie fest

Abb. 8

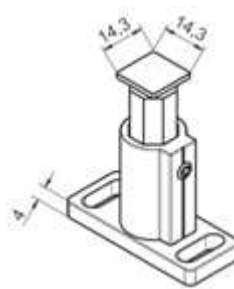
Typen der Führungsschienenhalter von Einzel- und Doppelführungsschienen



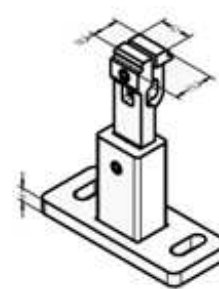
Typ 1 standard



Typ 2



Typ 3



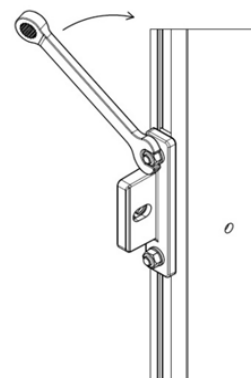
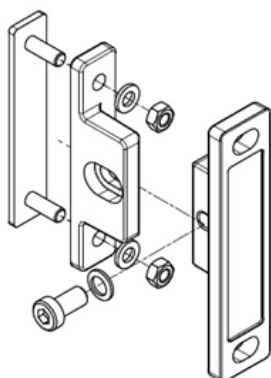
Typ 4

Montage des Führungshalters Typ 4

- Drehen sie die Schraube, die den Steckkopf auseinanderdrückt soweit heraus, dass sie diesen zusammendrücken können, um ihn in die Führungsschiene stecken zu können.
- Nach dem Einstecken des Halters in die Führungsschiene, drehen sie die Schraube im Steckkopf soweit fest, bis die Schraub die entgegengesetzte Seite im Steckkopf erreicht und sie einen Widerstand spüren.
- Das richtige Festziehen der Schrauben sollte man mit Hilfe eines Inbusschlüssels ausführen. Dabei ist maximal eine halbe Umdrehung mit dem Schlüssel vorzunehmen (180°).

ACHTUNG: Ein größerer Umdrehungsumfang mit dem Inbusschlüssel führt zur Verformung der Führungsschiene!

Freitragender Halter



Montage des Justierhalters

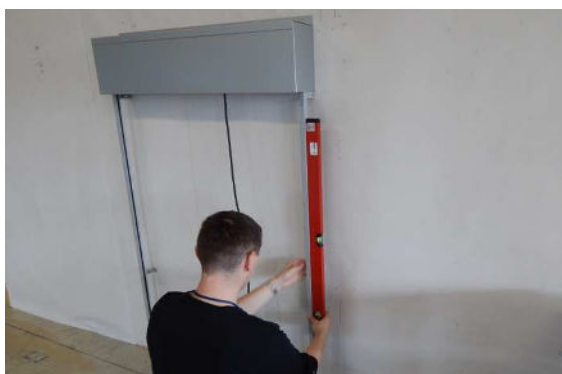
- Führen Sie die Befestigung des Justierhalters in die Nut der Führungsschiene
- Drehen sie die Mutter locker fest, bis sie einen Widerstand spüren
- Das richtige Festziehen der Mutter ist mit einem Maulschlüssel (Größe 10) durchzuführen. Dabei dürfen maximal 4 Umdrehungen gemacht werden (1440°).

ACHTUNG: Ein größerer Umdrehungsumfang führt zum Herausreißen des Gewindes.



14. Schieben sie die Führungsschienen über die Führungsbolzen der Lamellen.

Abb. 9



15. Bestimmen und markieren Sie die vertikale Position der Führungsschiene.

Abb. 10



16. Schrauben Sie die Führungsschiene am Untergrund fest.

Abb. 11



Abb. 12



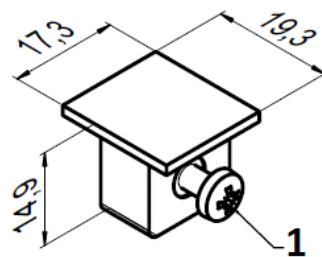
Abb. 13

17. Messen sie die Achsposition der Führungsschiene genau aus und ziehen anschließend die Schrauben des Führungsschienenhalters fest (Abb. 12 und 13).



Abb. 14

18. Bringen sie die Endkappen an.



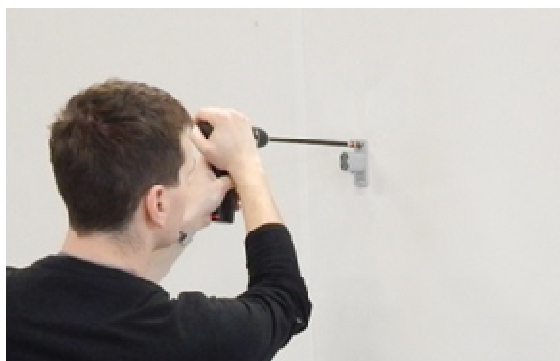
1. Befestigungsschraube

4.5.2. RAFFSTORENMONTAGE Z90 FÜHRUNGSSCHIENE CUBE/OVAL (FREITRAGENDES SYSTEM)



1. Bestimmen und markieren sie die Position der Führungsschienenhalter und schrauben diese fest.

Abb. 1



2. Bringen sie alle Halter an den vorher bestimmten Positionen an. Die Anzahl der Halter ist abhängig von der Systemgröße (Abb. 2 – 8). Überprüfen sie während der Montage ständig, ob die Halter exakt senk- und waagrecht montiert sind und führen ggf. Nachbesserungen durch.

Abb. 2



Abb. 3

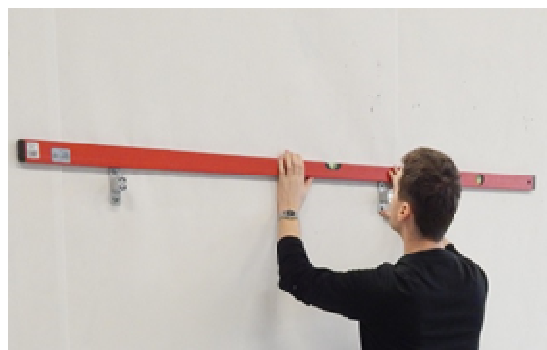


Abb. 4

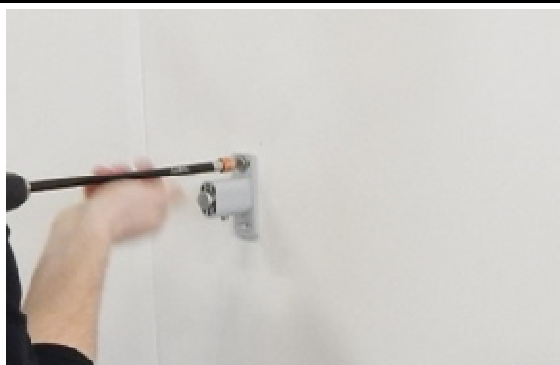


Abb. 5

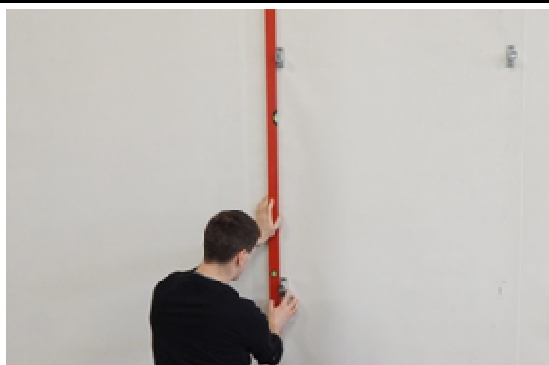


Abb. 6

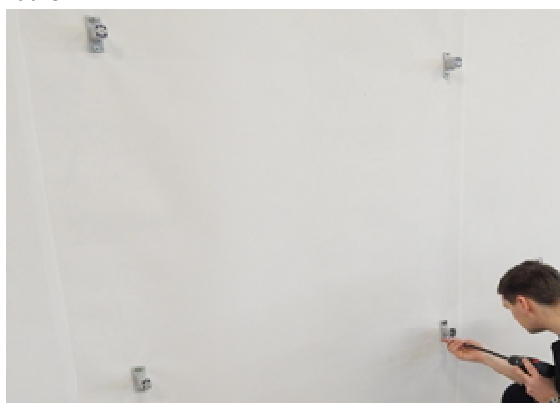


Abb. 7

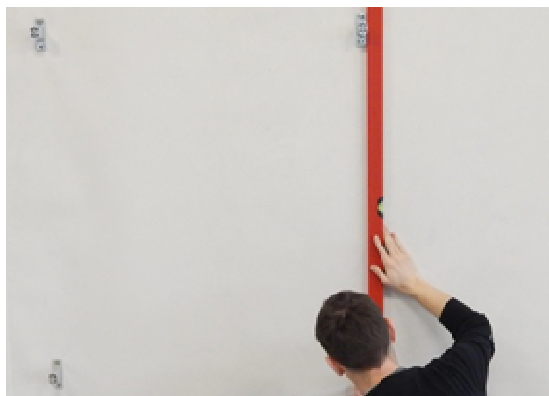


Abb. 8

3. Lösen sie die Inbusschraube im Halter ein wenig, die den Metallzapfen arretiert.



Abb. 9

4. Ziehen Sie den Metallzapfen etwas heraus.



Abb.10



5. Schieben sie die Führungsschiene über die Metallzapfen und ziehen die Imbusschraube ein wenig fest (Abb 11, 12 und 13).

Abb. 11



Abb. 12

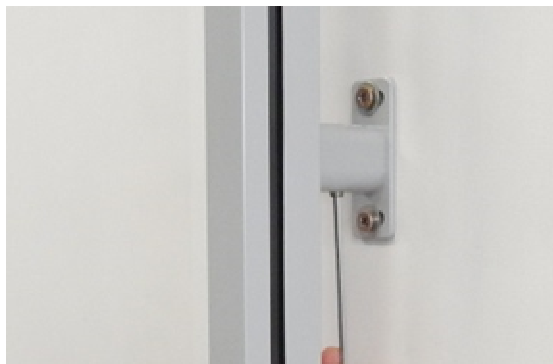


Abb. 13



6. Prüfen sie, ob die Führungsschiene exakt vertikal ausgerichtet ist. Abb. 14

7. Wiederholen Sie Schritt 6 und 7 bei der Montage der zweiten Führungsschiene.

Abb. 14



8. Prüfen Sie, ob die Führungsschienen waagrecht zueinander ausgerichtet sind und ziehen anschließend die Imbusschrauben an den Führungsschienenhaltern fest..

Abb. 15



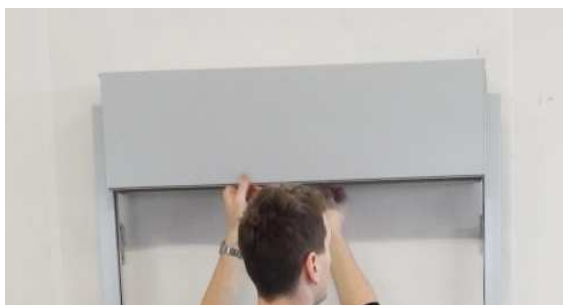
9. Bringen sie die Schienenhalter in der Kassette an (der Halter sollte sich in der Achsmittle der Kassette befinden)

Abb. 16



10. Lösen sie die Schraube mit dem Metallplättchen an der Kassette ein wenig.

Abb. 17



11. Bringen sie nun die Kassette an den Führungsschienen an, indem sie die Metallplättchen in die Nut der Führungsschienen schieben und diese mit einem Inbusschlüssel festziehen (Achten sie darauf, dass die Rillen in der Kassette mit der Nut in den Führungsschienen übereinstimmen). Abb. 18-20.

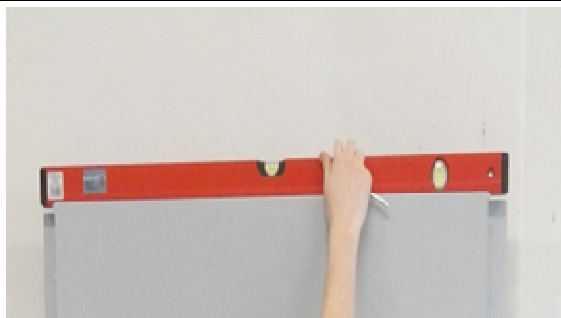
Abb. 18



Abb. 19

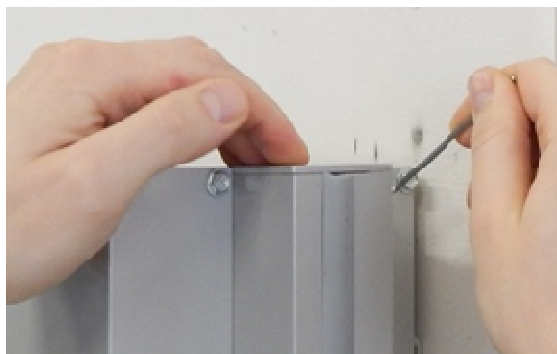


Abb. 20



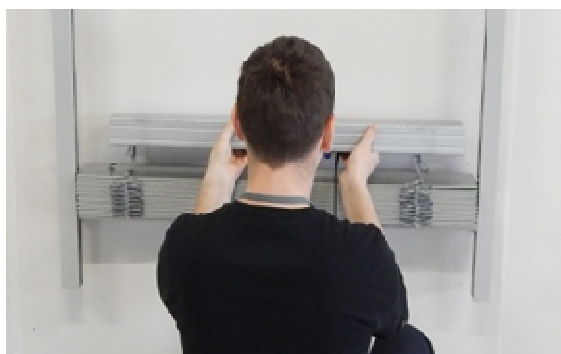
12. Nachdem die Kassette montiert ist, prüfen sie ob sie exakt waagrecht ausgerichtet ist. Eine exakte Ausrichtung ist für die korrekte Funktion des Systems notwendig.

Abb. 21



13. Bringen sie die Endkappen oben an den Führungsschienen an.

Abb. 22



14. Führen sie nun das Paket in die Führungsschienen, so dass der Aufkleber „Fensterseite“ auf der Oberschiene sich auch auf der Fensterseite befindet. Wird das Paket falsch herum montiert, führt dies zu einer nicht ordnungsgemäßen Funktion der Raffstore (die Raffstore öffnet sich zur falschen Seite). (Abb.23,24)..

Abb. 23

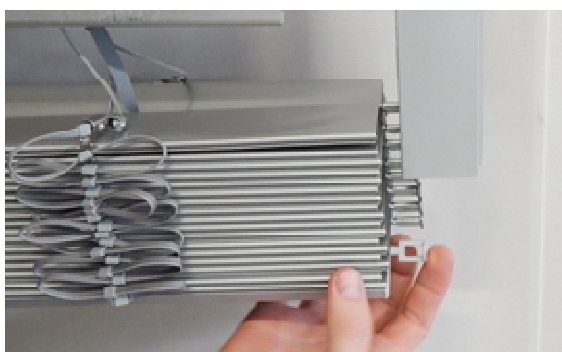


Abb. 24



15. Schließen sie nun das Montagekabel am Motor an und lassen die Raffstore ca. 30 cm runter, um die Montage des Pakets in der Kassette zu erleichtern.

Abb. 25



16. Bringen sie nun das Paket an den Schienenhaltern an. Danach schließen sie die Schienenhalter und ziehen die Schrauben fest.

Abb. 26



17. Nachdem das Paket in der Kassette montiert wurde, können die unteren Endkappen an den Führungsschienen angebracht werden (Abb.28).
18. Überprüfen sie die ordnungsgemäße Funktion der Raffstore und der Endlagen. Führen sie ggf. Nachbesserungen durch.

Abb. 27

4.5.3. RAFFSTORENMONTAGE Z90 FÜHRUNGSSCHIENE – CUBE, OVAL - GRUPPENMONTAGE

1. Bestimmen und markieren sie die Position des ersten Führungsschienenhalters (Abb.1-3).



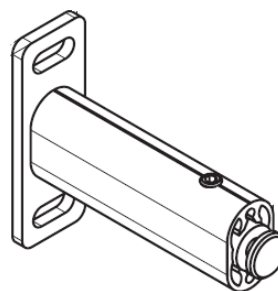
Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Halter

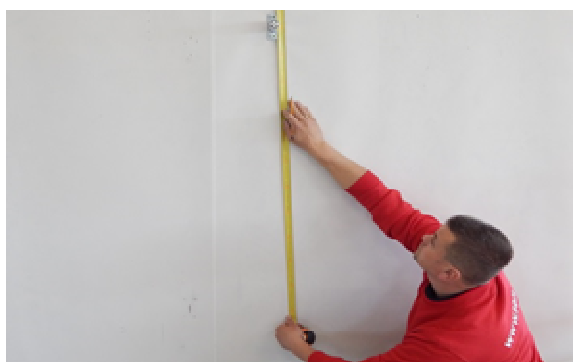


Bolzen



2. Bringen sie den Halter der ovalen Führungsschiene mit einer entsprechenden Befestigung an der Wand

Abb. 4



3. Bestimmen und markieren sie die Position des 2-ten Führungsschienehalters (Abb. 5-6).

Abb. 5

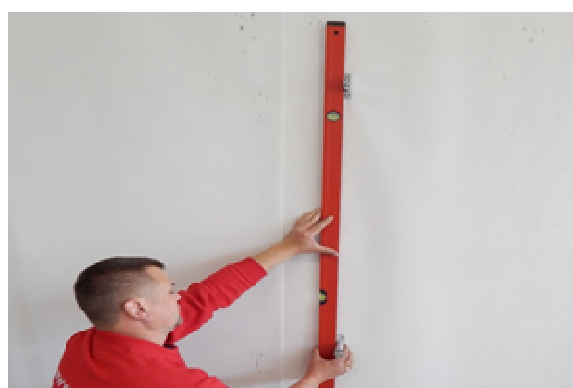
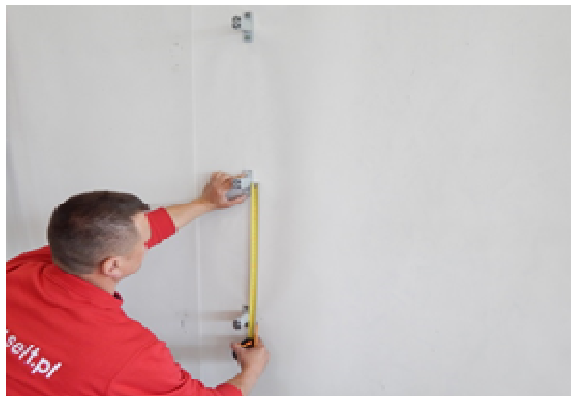


Abb. 6



4. Bringen sie den 2-ten Halter an.

Abb. 7



5. Bestimmen und markieren sie die Position des nächsten Halters (Abb. 8) und bringen sie ihn an (siehe Abb. 7).

Abb. 8



6. Überprüfen sie, ob die Halter exakt senkrecht montiert sind (Abb. 9) und führen ggf. Nachbesserungen durch

Abb. 9

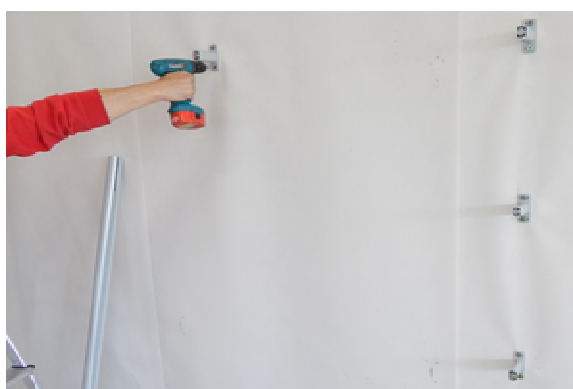


7. Bestimmen und markieren sie die Position der Halter der 2-ten Führungsschiene (Abb.10-11).

Abb. 10



Abb. 11



8. Bringen sie den nächsten Halter an (Abb. 12).
9. Die restlichen Halter werden analog zu den vorherigen Schritten angebracht.

Abb. 12



10. Prüfen sie, ob die Halter alle exakt waagrecht ausgerichtet sind.

Abb. 13



11. Prüfen sie, ob die Halter exakt senkrecht ausgerichtet sind.

Abb. 14



12. Lösen sie die Inbusschraube im Halter ein wenig und ziehen sie den Metallzapfen heraus. Ziehen sie anschließend die Inbusschraube ein wenig fest, um den Zapfen zu arretieren.

Abb. 15

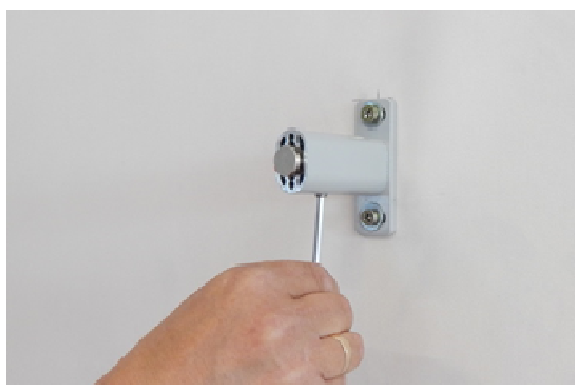
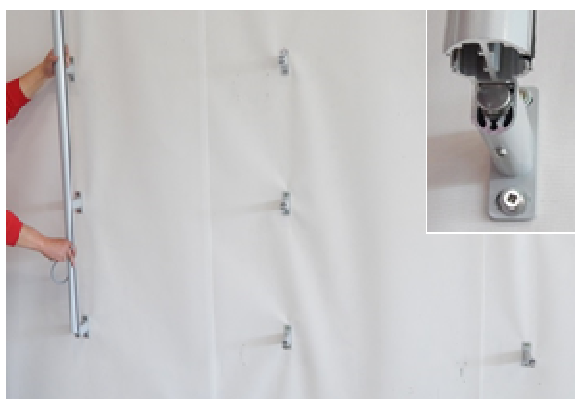


Abb. 16



13. Schieben sie die Führungsschiene über die Metallzapfen (Abb.17), richten sie aus (Abb.18) und ziehen die Inbusschrauben fest (Abb.19). Montieren sie anschließend die nächsten Führungsschienen.

Abb. 17



Abb. 18



Abb. 19



14. Prüfen sie, ob die Führungsschienen sich in der Waagerechten befinden.

Abb. 20



15. Lösen sie das kleine Metallstück in der Kassette, so dass sie es in die Nut der Führungsschiene einführen können.

Abb. 21



16. Bringen sie die Schienenhalter mit Federmechanismus und die Führungsschienenhalter in der Kassette an.

Abb. 22



17. Setzen sie die Kassette auf die Führungsschienen.

Abb. 23



18. Prüfen sie, ob. Alles waagrecht und senkrecht ausgerichtet ist (Abb. 24-25).

Abb. 24



Abb. 25



19. Ziehen sie die Schrauben fest.

Abb. 26



20. Montieren sie die mittlere Führungsschiene.

Abb. 27



21. Führen sie das Paket in die Führungsschiene ein (Abb. 28 u. 29)

Abb. 28



Abb. 29

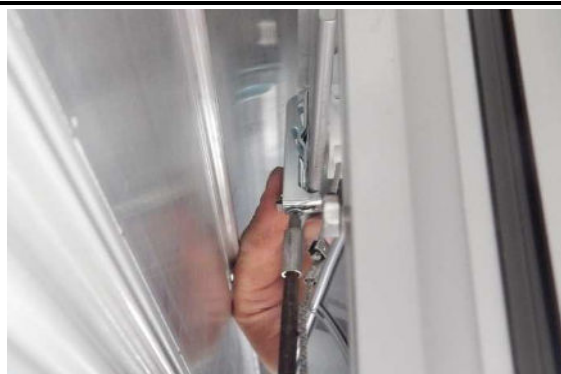


22. Bringen sie das Paket an den Schienenhaltern an. Achten sie dabei auf die richtige Lage des Pakets (Der Aufkleber auf der Oberschiene sollte zum Fenster zeigen). Abb. 30 und Abb. 31

Abb. 30



Abb. 31



23. Nachdem das Paket an den Schienenhaltern angebracht wurde, ziehen sie die Schrauben fest.

Abb. 32



24. Bringen sie die weiteren Pakete an

Abb. 33



25. Bringen sie die Endkappen an den Führungsschienen an (Abb.34) und schrauben diese mit einem Inbusschlüssel fest (Abb.35).

Abb. 34



Abb. 35



26. Bringen sie die Endkappen an den Führungsschienen an (Abb.36) und schrauben diese mit einem Inbusschlüssel fest (Abb.37).

Abb. 36



Abb. 37



27. Bringen sie die Revisionsklappe an (Abb. 38-39)

Abb. 38

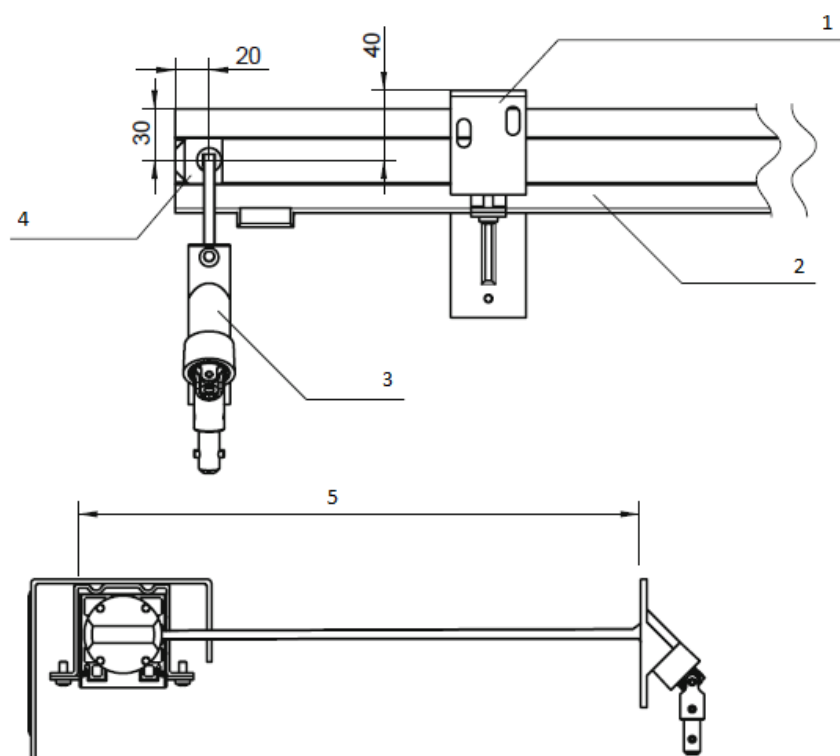


Abb. 39



1. Prüfen Sie, ob die Halter sicher angebracht sind – Ein Auseinanderschieben kann zur Gefährdung von Menschen führen.
2. Nach der Montage ist zu prüfen, ob das System ordnungsgemäß funktioniert. Anschließend sind die Endlagen gemäß der Bedienungsanleitung des Motors einzustellen.

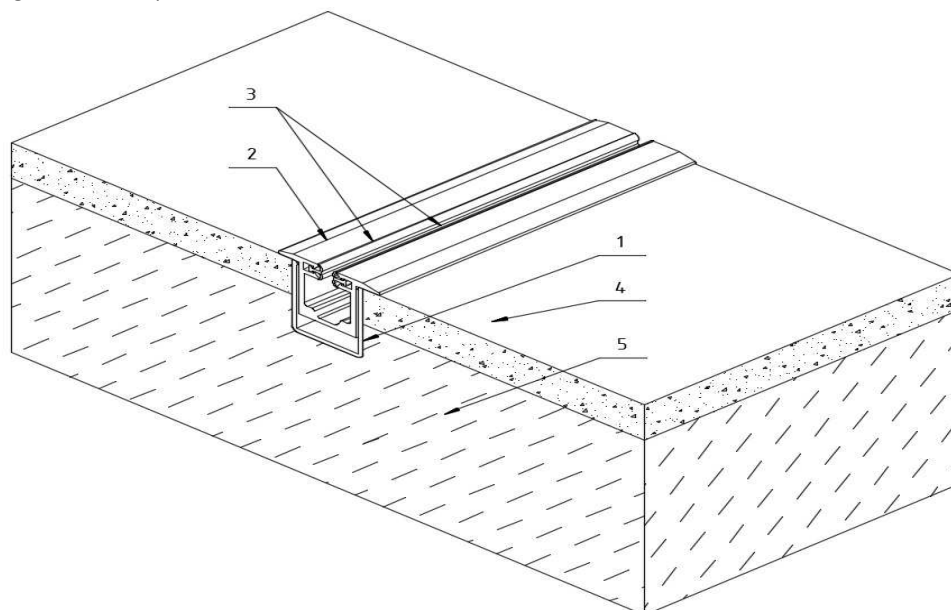
4.5.4. SCHEMA – MANUELLER KURBELANTRIEB



1. Montagebügel der Blende
2. Oberschiene
3. Cardan-Gelenk
4. Getriebe
5. Max. 500mm

4.5.5. SCHEMA - UNTERPUTZFÜHRUNGSSCHIENE

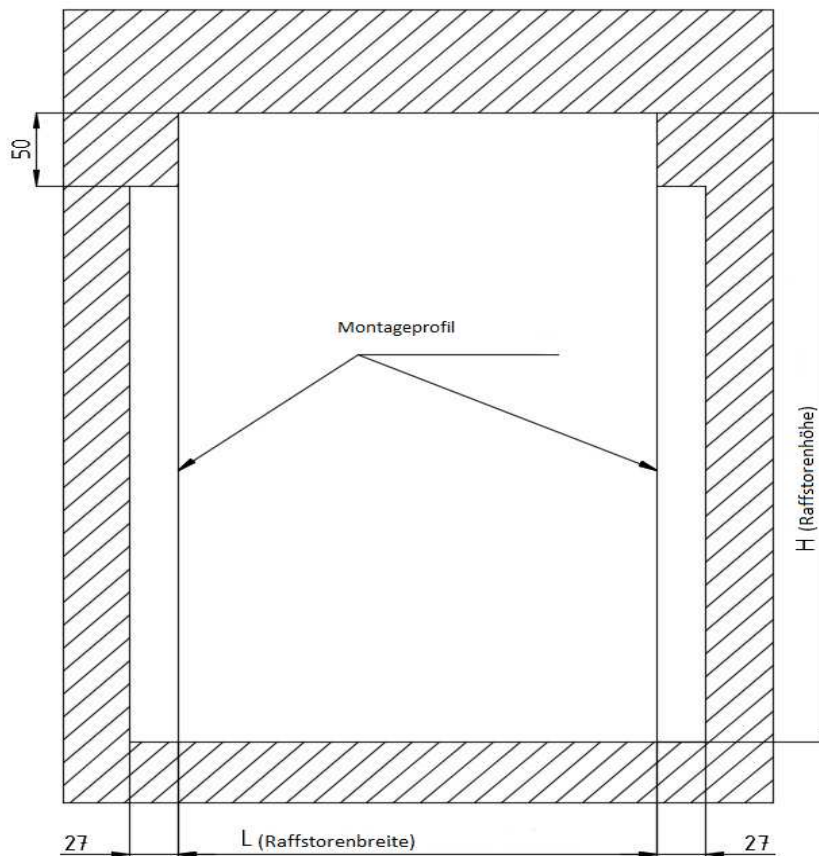
Die Anwendung von Systemen mit Unterputzführungsschiene wird bei Montage in tiefen Nischen empfohlen. Dadurch wird im Gegensatz zu anderen Führungsschienen das lichte Maß der Fensternische nicht verkleinert. Bei der Unterputzführungsschiene sind nur Blenden ohne Seitendeckel erhältlich. Die Breite der Führungsschiene entspricht der Breite der Fensternische.



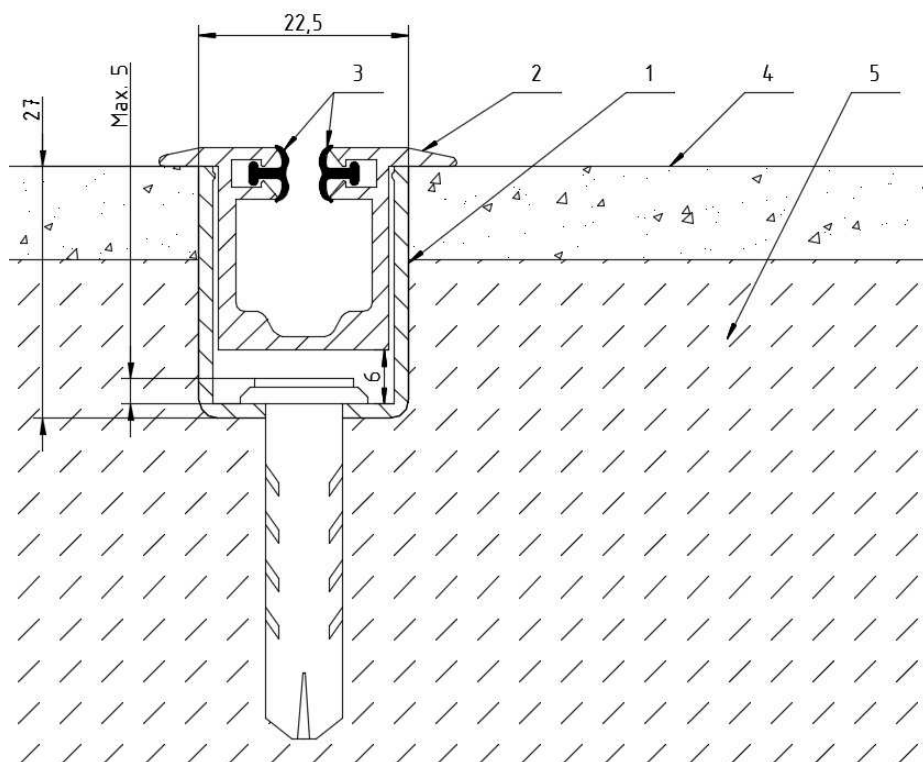
Zeichnung 1. System mit Unterputzführungsschiene: 1 - Montageprofil, 2 - Unterputzführungsschiene, 3 - Dichtung, 4 - Putz / Dämmung, 5 - Beton / Mauerwerk.

Anweisungen zur Montage des Montageprofils:

- Die Länge des Montageprofils entspricht der Raffstorenhöhe abzüglich 50mm.
- Die Montage des Montageprofils in der Fensternische ist in Zeichnung 2 dargestellt.
- Das Montageprofil muss sicher, stabil und im Lot zum Raffstoren angebracht werden. Ist keine stabile Montage möglich, muss eine Unterkonstruktion verbaut werden, die die Stabilität der Führungsschienen gewährleistet und eine einwandfreie Systemfunktion ermöglicht.
- Die Profile müssen in jeder Achse, in einer Ebene zueinander angebracht werden.
- Das Montageprofil muss so angebracht werden, dass es bündig mit dem Putz/der Dämmung abschließt
- Eine mechanische Verankerung des Montageprofils ist zulässig. Der Kopf der Verankerung darf jedoch nicht mehr als $4 \div 5$ mm aus dem Inneren des Montageprofils herausragen. Zeichnung 3
- Nach der Montage des Montageprofils, ist es für die weiterführenden Arbeiten vor Beschädigungen oder Verschmutzung, zu schützen.



Zeichn. 2 Montage des Montageprofils in der Fensternische.



Zeichn. 3 System mit Unterputzführungsschiene: 1 - Montageprofil, 2 - Unterputzführungsschiene, 3 - Dichtung, 4 - Putz / Dämmung, 5 - Beton / Mauerwerk.

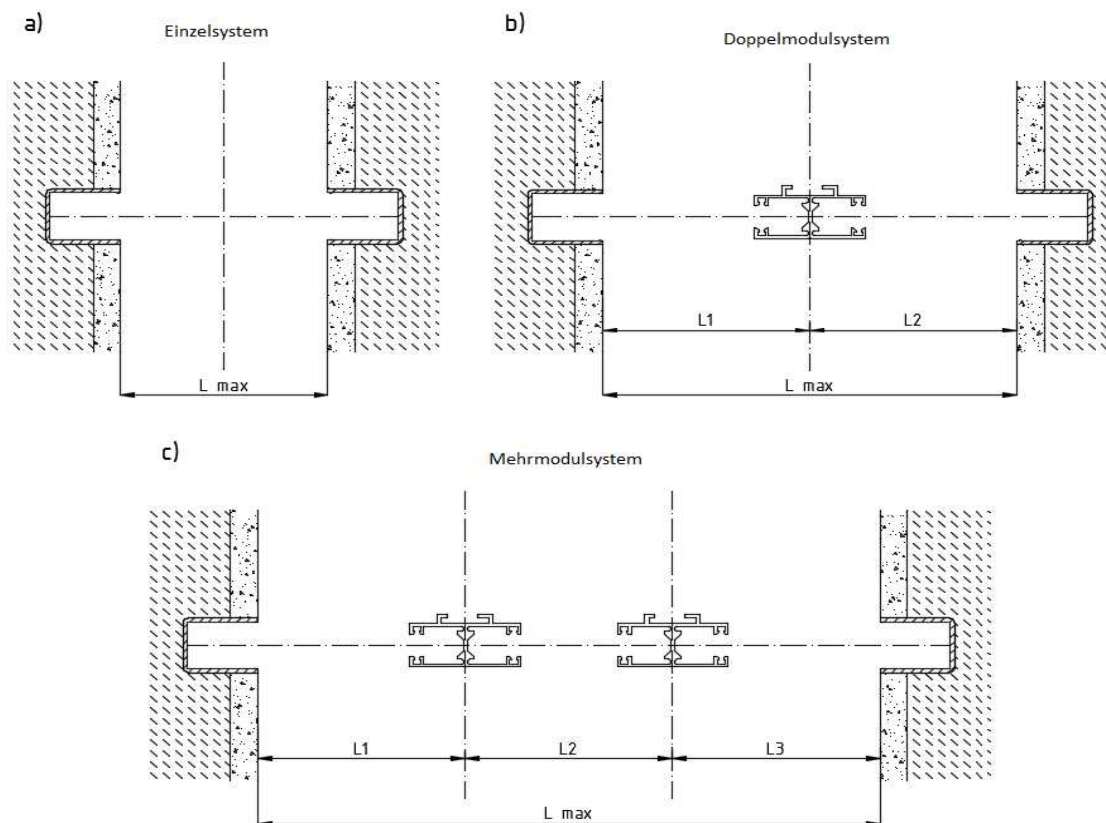
Das Aufmaß für Systeme mit Unterputzführungsschiene ist erst nach Montage des Montageprofils möglich. Das Aufmaß führt der Käufer durch und ist auch für dessen Richtigkeit verantwortlich. Falls das Aufmaß von der Firma Sp. z o.o. durchgeführt wurde und eine einwandfreie Montage nicht möglich ist, trägt diese die Verantwortung dafür.



ACHTUNG: Die Anwendung des Systems mit Unterputzführungsschienen bedarf der eingehenden Vorbereitung des Objekts zur Montage der Raffstoren. Der Käufer ist dazu verpflichtet, das Montageprofil in Eigenverantwortung korrekt zu montieren. Die Firma SELT Sp. z o.o. übernimmt keine Verantwortung für nicht einwandfrei funktionierende System, deren Ursache in einer falschen Montage des Montageprofils liegt.

Empfehlungen zur Aufmaßnahme für Raffstoren mit Unterputzführungsschienen.

- Das Aufmaß nehmen wir vom verputzten Montageprofil, dass bündig mit dem Putz/ Dämmung der Fensternische abschließt.
- Die Zeichnung 3a stellt dies für ein Einzelsystem dar.
- Bei einem Doppel- bzw. Mehrmodulsystem, wird das Maß von der verputzten Wand bis zur Achse der Doppelführungsschiene genommen Zeichnung 3b und 3c.
- Bei jeder Raffstore/jedem Modul sollte das Aufmaß an mind. 3 Stellen genommen werden. Oben, Unten und in der Mitte der Fensternische/Führungsschiene.
- Bei einem Einzelsystem geben wir als Breite der Raffstoren L max an.
- Bei einem Doppel/Mehrmodulsystem geben wir die Gesamtbreite L max und die Breite der einzelnen Module an L 1 , L 2 ,L 3 , L



Zeichn. 3. Aufmaß: a) - Einzelsystem, b) - Doppelmodulsystem, c) - Mehrmodulsystem.

Montage der Raffstoren mit Unterputzführungsschiene.

1. Bestimmen sie die Position der Montagebügel so, dass sie später nicht mit dem Wickelmechanismus oder dem Motor kollidieren.
4. Schrauben sie den Blendenhilfshalter provisorisch am Montagebügel fest, so dass sie zueinander passen. Passen sie nun die zusammengeschrabten Halter der Blendenhöhe an und schrauben sie fest zusammen (Abb. 1).



ACHTUNG: Beim Bohren und der Montage der Unterputzführungsschiene und des Montageprofils mit selbstbohrenden Blechschrauben/Schrauben ist die Dichtung des Montageprofils zu demontieren oder vor Beschädigung zu schützen.



1. Schrauben sie die Schienenhalter an die Montagebügel. Die zusammengeschrabten Halter der Blendenhöhe anpassen und festschrauben.

Abb. 1



2. Bringen Sie die die Halter mit Blenden und Seitendeckeln, falls sie beiliegen, mit geeignetem Befestigungsmaterial an der Wand oder in der Nische an.
3. Schrauben Sie die Montagebügel an der Wand/Decke fest.

Abb. 2



4. Prüfen sie, ob die Blende und die Halter waagrecht ausgerichtet sind und führen sie falls nötig Anpassungen durch. Eine waagerechte Ausrichtung ist für die einwandfreie Funktion des Systems notwendig.

Abb. 3



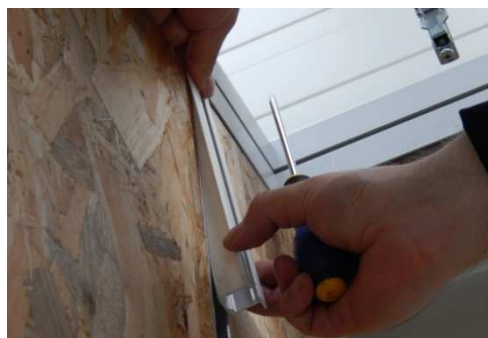
5. Messen Sie die Höhe von der Unterkante der Oberschiene bis zur Unterkante des Fallprofils aus (bei geschlossenem Paket).

Abb. 4



6. Schneiden Sie von der Unterputzführungsschiene ein Stück in der in Pkt. 5 ausgemessenen Länge ab. Führen Sie dies für beide Seiten durch.
ACHTUNG: An der Unterseite der Führungsschiene werden in der Produktion die Ecken zusammengedrückt. Schneiden Sie deshalb das Stück von der Oberseite der Führungsschiene ab.

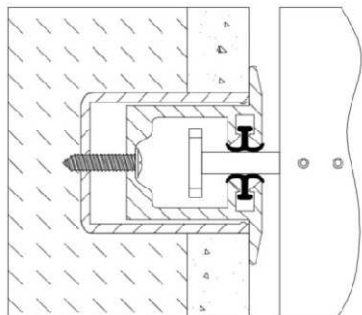
Abb. 5



7. Bringen Sie das abgeschnittene Stück bspw. mit Hilfe von Blechschrauben im Montageprofil fest an. Zeichn. 4. Die Schraubenköpfe dürfen dabei die Führungsbolzen der Lamellen nicht behindern. Führen Sie dies auf beiden Seiten durch.

ACHTUNG: Falls Sie selbstbohrende Blechschrauben verwenden, empfiehlt es sich die Unterputzführungsschiene vorher mit dem Durchmesser der Schrauben vorzubohren.

Abb. 6



Zeichn. 4



8. Setzen Sie das Paket mit den Führungsbolzen in das Montageprofil (Zur Vereinfachung empfiehlt es sich das Paket etwas schräg zu stellen, um die Führungsbolzen nicht an der Fensternische zu beschädigen).
9. Schieben Sie das Paket nun hoch, um die Oberschiene in den Schienenhaltern zu befestigen. Achten Sie darauf, dass die Führungsbolzen im oberen Stück der Unterputzführungsschiene richtig eingeführt sind.

Abb. 7



10. Lösen sie die Schraube am Halter soweit, dass sich der Halter öffnen lässt
11. Stecken Sie das geschlossene Paket in die Schienenhalter und ziehen die Schrauben fest.
12. Schließen Sie den Raffstoremotor an die Stromversorgung an.

ACHTUNG: Das geschlossene Paket sollte auf einer Höhe mit dem montierten Stück der Unterputzführungsschiene enden.

Abb. 8 u. 9



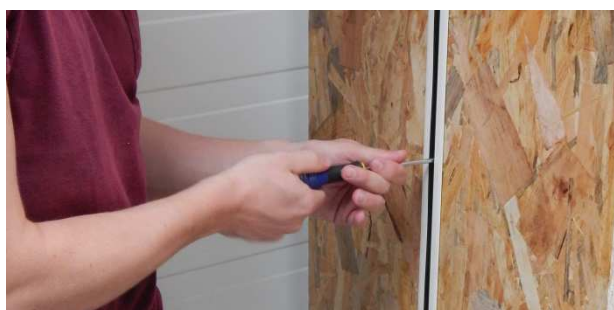
13. Bereiten Sie das Reststück der Unterputzschiene zur Montage im Montagprofil vor (Bohren Sie die Löcher für die Schrauben in der Unterputzführungsschiene vor).
14. Führen Sie anschließend die Dichtungen in die Unterputzführungsschiene, so dass sie um die Länge des abgeschnittenen Stücks herausragen.

Abb. 10



15. Führen Sie die herausragenden Stücke der Dichtungen in das montierte Teilstück und setzen die Unterputzführungsschiene in das Montageprofil.

Abb. 11 u. 12



16. Nach dem Einsetzen der Unterputzführungsschiene in das Montageprofil ist dieses mit Blechschrauben/Schrauben fest am Montageprofil zu befestigen, wie in Zeichn. 4.

Abb. 13



17. Bringen Sie die Blende an den Blendenhilfshaltern an.
18. Prüfen Sie, ob der Raffstore einwandfrei funktioniert.

Abb. 14

4.6. ELEKTRISCHER ANTRIEB

4.6.1. ANSCHLUSS AN DIE ELEKTROINSTALLATION

Nach der Montage des Produkts, ist dieses an die vorbereitete Stromversorgung und die Steuerung anzuschließen. Der Anschluss an die Stromversorgung, ist auf Grundlage eines vorher erarbeiteten, individuellen Elektroschaltplans unter Beachtung der Regeln zum Schutz vor Stromschlägen, auszuführen. Der Anschluss sollte von einem Elektriker mit entsprechenden elektrischen Befugnissen und Berufserfahrung durchgeführt werden.

Der Elektroanschluss und die Motoreinstellungen sind gemäß der Anleitung des Motorenherstellers vorzunehmen, die dem Produkt beiliegen/ auf der u.g. Internetseite zugänglich sind.

Die Anleitungen und Schaltpläne der elektrischen Motoren sind auf der Internetseite zugänglich:
www.selt.com → PRODUKTE → AUTOMATIK

und ebenso auf den Herstellerseiten:

www.somfy.com, www.elero.com, www.niceforyou.com, www.geiger-antriebstechnik.com

Umweltbedingungen mit erhöhtem Gefahrenpotential:

Umgebungen mit erhöhtem Gefahrenpotential sind Badezimmer, Duschen, Küchen, Garagen, Kellerräume, Saunas, Räume für Haustiere, Operationssäle in Krankenhäusern, Wasserversorgungsanlagen, Wärmetauscher, Räume mit beschränkter Leitfähigkeit, Campings, offene Gebiete etc.

In Räumen und Gebieten, in denen Bedingungen mit erhöhtem Gefahrenpotential auftreten, sind Geräte mit automatischer Stromabschaltung des beschädigten Produkts z. B. Differentialstromschalter, zu verwenden. Es wird empfohlen diese Schalter in Bädern, Küchen, Garagen und Kellerräumen zu verwenden. Verpflichtend sind diese bei Schwimmbädern, Dampfsaunas, Bauplätzen, bei Anschluss von Geräten im Außenbereich, auf Bauernhöfen und Gärtnereien, Campings und Räumen mit Brandgefahr.

4.6.2. INBETRIEBNAHME UND EINSTELLUNG

- Endlagen (Bewegung des Vorhangs oben-unten) werden durch die Endschalter abgesichert. Sie müssen während der Montage eingestellt werden,
- die Einstellung der Endlagen ist gemäß der Bedienungsanleitung des Motors auszuführen,
- vor Inbetriebnahme des Produkts sind elektrische Messungen vorzunehmen,
- der Antriebsmotor darf ohne vorherige Überprüfung der Befestigungen des Systems nicht gestartet werden.

Bei der Inbetriebnahme der Raffstore ist vor allem darauf zu achten, dass:

- das Lamellenpaket sich richtig ab- und aufwickelt,
- die Endlagen des Motors richtig funktionieren.



Ein fehlerhafter Anschluss des Motors kann zur Beschädigung des Produkts oder zu einer Gefahrenquelle führen.



Der Motor besitzt einen thermischen Schutzschalter, der den Antrieb nach 4 Minuten Dauerbetrieb zum Schutz vor Überhitzung abschaltet. Nach Abschaltung durch die thermische Sicherung, muss eine entsprechende Zeit abgewartet werden, bis der Motor wieder in Betrieb genommen werden kann. Die Länge der Wartezeit kann sich je nach Motortyp und Umgebungstemperatur (ca. 16 Minuten) unterscheiden.

5. SYSTEMBEDIENUNG UND PRODUKTSICHERHEIT

5.1. ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN DES SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSSCHUTZES

- Beim Transport, der Montage und Demontage, der Nutzung, der Pflege und Konservierung des Produkts, sind die Anforderungen des Sicherheits- und Gesundheitsschutzes und des Umweltschutzes zu beachten.
- Das Produkt sollte nur von Personen mit entsprechenden Berechtigungen repariert und konserviert werden.
- Der Käufer hat sicherzustellen, dass alle Personen die das Produkt täglich nutzen, pflegen und konservieren, sich mit der Bedienungsanleitung vertraut machen und die darin enthaltenen Vorgaben einhalten.
- Eine andere als im Punkt „Pflege“ beschriebene Art der Reinigung des Produkts ist unzulässig.
- Alle Tätigkeiten sind mit der entsprechenden Vorsicht und unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften auszuführen.
- Reparaturen und Pflegearbeiten dürfen nur vorgenommen werden, wenn das Produkt von der Stromversorgung abgetrennt ist.
- Die am Produkt angebrachten Kennzeichnungen sind zu beachten (z.B. Piktogramme, Pfeile die die Antriebsrichtung anzeigen usw.).
- Es ist darauf zu achten, dass die Kennzeichnungen nicht übermalt oder in irgendeiner Form beschädigt werden, so dass sie nicht mehr zu erkennen sind.
- Eine Änderung der elektrischen Pläne oder der Systemkonfiguration, ohne vorherige Konsultation mit dem Hersteller oder einem autorisierten Handelspartner, ist unzulässig.
- Vor Nutzungsbeginn des Produkts, ist diese Anleitung genauestens zu lesen.
- Die Schalter sollten in einer Höhe angebracht werden, die den länderspezifischen Vorgaben für behinderte Menschen entspricht, am besten niedriger als 130 cm.

5.2. SICHERHEITSANFORDERUNGEN IN BEZUG AUF DETAILLIERTE ANFORDERUNGEN UND DEN ORT DER PRODUKTNUTZUNG.

Detaillierte Sicherheitsanforderungen gelten für Kinder bis zu einem Alter von 42 Monaten. Detaillierte Nutzungsanforderungen gelten überall dort, wo Kleinkinder Zugang haben oder sich befinden können. Die detaillierten Nutzungsanforderungen sind auch dort zu beachten, wo sich behinderte Menschen aufhalten.



Vor Gebrauch des Produkts ist vom Käufer eine Risikoeinschätzung zur Nutzung, unter besonderer Beachtung der Sicherheitsanforderungen für Kinder und behinderte Menschen, vorzunehmen.

Beim Erstellen der Nutzungsanforderungen des Produkts, sind die voraussichtlichen Nutzungsanforderungen und Gefahrenquellen rational zu berücksichtigen.



Das Spielen mit den Bedienelementen der Raffstoren durch Kinder ist zu unterbinden. Fernbedienungen sind an für Kinder unzugänglichen Orten aufzubewahren.



Prüfen sie regelmäßig die Elektroinstallation auf Verschleißerscheinungen und Beschädigungen. Falls eine Reparatur erforderlich ist, darf das Produkt nicht benutzt werden.

5.3. SICHERE NUTZUNG



Das Produkt darf nur genutzt werden, wenn es keine Mängel aufweist..

Empfehlungen und Tätigkeiten:

- Das Produkt ist, unter Einhaltung der in der Dokumentation beschriebenen Vorgaben, sicher im Gebrauch.
- Vor Beginn jeglicher mit der Pflege oder Konservierung des Produkts verbundener Tätigkeiten, ist das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.
- Jegliche Arbeiten bzgl. Wartung und Reparatur sind von einer geschulten Person vorzunehmen, die die entsprechenden Berechtigungen besitzt.
- Prüfen sie regelmäßig die Elektroinstallation auf Verschleißerscheinungen und Beschädigungen,
- Falls Verschleißerscheinungen oder Beschädigungen der Elektroinstallation erkannt werden, darf das Produkt nicht genutzt werden und die Beschädigung ist umgehend dem Lieferanten zu melden
- Fernbedienungen sind an für Kinder unzugänglichen Orten aufzubewahren,
- Das Durchqueren und der Aufenthalt im Bereich der Produktnutzung sollte nur bei vollständig hochgefahrenem und angehaltenem System erfolgen.
- Beim Runterfahren des Behangs ist darauf zu achten, dass sich keine Gegenstände oder Personen in diesem Bereich aufhalten (Im Bereich zw. den Führungsschienen und dem Fallprofil).
- Der Kontakt des Behangs mit heißen Gegenständen ist zu vermeiden (z.B. Heizelemente, Öfen, Bügeleisen usw.).

Verbotene Tätigkeiten:

- Der Behang darf nicht mit Gewalt nach oben gezogen werden, ansonsten kann das System beschädigt werden!
- Aufenthalt im Betriebsbereich des Behangs während der Produktnutzung ist verboten.
- Die Nutzung eines Produkts, dass nicht die Sicherheitsanforderungen des Elektro- und Brandschutzes erfüllt, ist verboten.
- Eine Überschreitung der in der Dokumentation beschriebenen Betriebsparameter ist verboten.
- Im Bereich des Behangs dürfen keine spitzen oder hervorstehenden Gegenstände aufbewahrt werden, die am Fallprofil oder den Lamellen hängenbleiben und zu ihrer Zerstörung führen können.
- Die Nutzung eines fehlerhaften oder unvollständigen Produkts ist verboten (z.B. ohne Schalter, Seilspanner usw.). Der Gebrauch eines solchen Produkts kann zu dessen Zerstörung führen, eine Gefährdung für Leib und Leben darstellen oder ein Grund für den Garantieverlust sein.
- Die Durchführung von provisorischen Reparaturen ist verboten.
- Die Nutzung des Produkts und der Elektroinstallation ohne gültige Wartungs- und Messdokumente ist verboten.
- Das Abnehmen der Blenden und Abdeckungen der Antriebseinheit und des Motors ist verboten.
- Das Berühren der beweglichen Teile der Raffstoren während des Betriebs ist untersagt. Dies kann ein Grund für Quetschungen, Schnittwunden, Einklemmen z.B. zw. dem Fallprofil und anderen Produktelementen sein.
- Im Betriebsbereich des Systems sollten keine Hindernisse sein, welche zu Systemstörungen oder Beschädigungen führen könnten. Falls das System auf ein Hindernis trifft, ist als erstes der Behang hochzufahren und anschließend das Hindernis zu beseitigen.
- Bei Betrieb, darf sich nicht im Bereich des Raffstore aufgehalten werden.

Automatisch gesteuerte Systeme können sich von selbst in Gang setzen. Es ist sicherzustellen, dass dadurch zu keiner Gefahrensituation zu Stande kommt.

SELT Sp. z o. o. übernimmt keine Verantwortung für Schäden die aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch entstanden sind.



Die Bedienung eines Systems, das sich außerhalb des Sichtbereichs befindet, kann zu schweren Verletzungen und zur Beschädigung des Systems führen.

GEFAHR !

Bei starkem Wind, Schneefall und gefrierendem Regen darf das Produkt nicht genutzt werden, da es sonst beschädigt oder zerstört werden oder zu einer Gefahrenquelle für Menschen in dessen Umgebung werden kann (dies gilt für Produkte die an der Gebäudeaußenseite montiert sind).

Eine Inbetriebnahme unter Frostbedingungen kann zur Beschädigung der Systeme führen

Falls ein fehlerhafter Betrieb des Produkts festgestellt wird, ist umgehend der Lieferant des Produkts zu informieren. Die Nutzung eines technisch fehlerhaften Produkts und Reparaturen in Eigenverantwortung stellen eine Gefährdung für Leib und Leben dar und können ein Grund für Garantieverlust sein.

5.4. KONTROLLE DER SICHEREN PRODUKTNUTZUNG**Der Käufer sollte:**

- a) im Falle, wenn die sichere Produktnutzung abhängig von Bedingungen ist, zu denen das Produkt montiert wird, das Produkt:
 - einer Eingangskontrolle unterziehen (Nach Installation, aber vor der Übergabe zur Nutzung).
 - das Produkt einer Kontrolle nach der Montage an einem anderen Ort unterziehen.

- b) sicherstellen, dass bei Bedingungen die zu einer Verschlechterung des technischen Produktzustands führen und somit zu einer Gefahrenquelle werden können, das Produkt:
 - einer regelmäßigen Wartung und Prüfung unterzogen wird.
 - einer speziellen Kontrolle unterzogen wird, falls die Produktsicherheit sich verschlechtert hat aufgrund von:
 - Änderungen die am Produkt vorgenommen wurden,
 - Naturphänomenen,
 - einer langen Standzeit durch Nichtnutzung,
 - gefährlichen Beschädigungen oder Unfällen bei der Arbeit.

Die oben aufgeführten Kontrollarbeiten, können von durch den Besitzer befugten und mit entsprechenden Berechtigungen ausgestatteten Personen vorgenommen werden.

6. NUTZUNG UND SYSTEMPFLEGE

6.1. PRODUKTNUTZUNG GEMÄß SEINER BESTIMMUNG

Das System ist gemäß seiner Bestimmung zu nutzen, die durch den Hersteller definiert wird. Falls das Produkt anders als in dieser Anleitung beschrieben benutzt wird oder ohne Zustimmung der Firma SELT Sp. z o.o. modifiziert wird, stellt dies eine unsachgemäße Nutzung dar. Eigenständige Produktmodifikationen die Auswirkungen auf die sichere Produktnutzung haben, sind unzulässig.

Zur richtigen Produktnutzung gehört:

- normale oder vorhersehbare Nutzung, die z.B. ein durch den Nutzer bewusst in Kauf genommenes Risiko ausschließt
- die Anwendung der richtigen Betriebsparameter
- die Einhaltung der Vorgaben zum Produktgebrauch
- die Durchführung einer regelmäßigen Wartung und Pflege des Produkts
- das Einhalten der Vorgaben im Punkt: „Kontrolle der sicheren Produktnutzung“
- die Einhaltung der Daten im Punkt „technische Spezifikation“.

Im Falle unsachgemäßer Nutzung:

- kann das Produkt eine Gefährdung für die bedienende Person darstellen
- besteht die Gefahr der Beschädigung des Produkts
- kann dies negative Auswirkungen auf seine Funktionalität haben
- das System ist nicht bei Reinigungsarbeiten zu nutzen (z.B. bei der Fensterreinigung)

6.2. ANLEITUNG FÜR LAIEN

Vor Nutzungsbeginn des Produkts, ist diese Anleitung genauestens zu lesen.

Laien sind Personen, denen der Käufer die Nutzung, Pflege und Reinigung der Produkte übertragen hat. Die Kenntnis des Inhalts der Dokumentation stellt einen einwandfreien Betrieb des Systems sicher.

Arbeiten, die von Laien ausgeführt werden können:

- Täglicher Gebrauch:
 - Tätigkeiten, die keine Auswirkungen auf die Betriebsparameter des Produkts haben
 - An- und Ausschalten durch die Steuerungselemente
- Reinigung und Pflege des Produkts, die im weiteren Teil der Anleitung beschrieben werden.

6.3. TECHNISCHE PRÜFUNG, PFLEGE UND REPARATUREN

Es wird empfohlen, die Wartung von darauf spezialisierten Montageteams durchführen zu lassen.

Die Wartung besteht aus einer Prüfung der Produktfunktionalität, Einstellung der Mechanismen und dem Austausch von während des Gebrauchs verschlissenen Elementen. Die tägliche Pflege führt der Käufer in Eigenregie durch.

Eine Wartung des Produkts sollte mind. 1 Mal im Jahr von darauf spezialisierten Montageteams durchgeführt werden. Die Wartung ist entgeltlich.

Grundlegende Tätigkeiten während der Wartung:

- Prüfung:
 - der Halter, mit denen das Produkt an der Konstruktion befestigt ist,
 - des technischen Zustands der beweglichen Teile,
 - der Kabel des Produkts und ihrem Anschluss an die Stromversorgung,
 - Spannung der Seilführung und Durchführung eventueller Korrekturen,
 - Schraub- und Nietverbindungen,
 - des technischen Zustands des Behangs, der Führungsschienen und Dichtungen,
 - der Befestigungen des Antriebs (Motor, Kurbelgetriebe)
 - der Ausschaltfunktion des Differentialstromschalters.
- Eventuelle Einstellung und Korrektur der ausgetauschten Teile.

Produkte der Firma SELT Sp. z o.o. benötigen keine besonderen Pflegemaßnahmen. Eine Systemnutzung gemäß der Empfehlungen des Herstellers, garantiert dem Nutzer eine langlebige und mängelfreie Funktion. Tägliche Pflegemaßnahmen sind bei vollkommen ausgefahrenem System durchzuführen.

Grundlegende Tätigkeiten der Produktpflege umfassen:

- Prüfung des fehlerfreien Hoch- und Runterfahrens des Behangs,
- Prüfung der fehlerfreien Funktion der Endabschalter,
- Reinigung der sichtbaren, zugänglichen Produktelemente.

Reinigung der Elemente aus Metall / Aluminium:

- Es wird empfohlen, leichte Verschmutzungen der Oberflächen aus Metall/ Aluminium mit Wasser unter Zusatz eines sanften Reinigungsmittels durchzuführen.

Beschädigungen des Produkts durch unsachgemäße Reinigung:

- Die Reinigung mit einem Hochdruckreiniger, sowie Reinigungs- und Lösungsmittel wie z.B. Alkohol oder Benzin, ist unzulässig!
- Die Verwendung von Reinigungsmitteln mit Zusatz von Chlor, Ammoniak, Öl, Aceton und Bleichmittel zur Systemreinigung ist verboten. Ebenso die Aufbewahrung solcher Stoffe in Produktnähe, weil dadurch die Gefahr von Korrosion entstehen kann.
- Der Gebrauch von spitzen Gegenständen (z.B. Drahtbürsten) und Reinigungsmitteln die Kratzer hervorrufen ist verboten (z.B. Schleifpasten, Schleifpulver).
- Das Festhalten oder Ziehen am System oder seiner Bestandteile ist zu unterlassen.
- Das Verbiegen der Lamellen ist verboten.
- Der Austausch einzelner Elemente durch Teile anderer Hersteller ist untersagt! Austauschteile müssen Originalteile sein!
- Es ist darauf zu achten, dass kein Wasser zur Oberschiene gelangt.

7. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

Die allgemeinen Garantiebedingungen sind auf der Seite www.selt.com/doc-de zugänglich. Bei fehlendem Zugang zur Internetseite, sind die Garantiebedingungen bei ihrem Kundenbetreuer der Firma SELT Sp. z o. o. erhältlich.

7.1. AUSNAHMEN VON DER GARANTIE

Von der Garantie ausgenommen sind:

- Beschädigungen die beim Transport entstanden sind, der nicht von der Firma SELT Sp. z o. o. durchgeführt wurde.
- Beschädigungen die entstanden sind, weil die Lagerung, Installation oder Pflege nicht nach den Vorgaben der technischen Dokumentation, der Bedienungsanleitung oder den Empfehlungen des Zulieferers durchgeführt wurden. Es sei denn, die Tätigkeiten wurden durch den Lieferanten oder auf seine Verantwortung hin durchgeführt.
- Beschädigungen die durch Nicht-Einhalten der Vorgaben in der technischen Dokumentation oder der Empfehlungen des Zulieferers entstanden sind.
- Mechanische Beschädigungen.
- Beschädigungen die im Zuge einer Produktmodifikation entstanden sind, es sei denn, diese wurde vom Zulieferer, in dessen Auftrag oder auf seine Verantwortung hin durchgeführt.
- Beschädigungen die entstanden sind, weil trotz eines bereits vorhandenen Mangels, das Produkt weiter genutzt wurde, es sei denn, der Zulieferer wurde vorher informiert und empfahl die weitere Nutzung. Die Mängelursachen sind der rationalen Einschätzung des Zulieferers zu überlassen. Eine Reparatur oder ein Austausch des Produkts aufgrund der hier beschriebenen Mängel, kann durch den Zulieferer entgeltlich erfolgen.
- Beschädigungen deren Ursache in der normalen Abnutzung von Verschleißteilen begründet liegt, wie: Dichtungen, Schmiermittel usw.
- Reparaturen, die eine Einstellung, Reinigung oder Schmierung des Systems beinhalten.
- Elektrogeräte, die dem Lieferanten in einem Zustand übergeben wurden, der keine Prüfung zulässt (z.B. abgeschnittene Kabel, Fernbedienung in Einzelteilen etc.).
- Beschädigungen die durch falsche Montage, Reparatur oder Einstellung in Eigenverantwortung entstanden sind
- Beschädigungen die durch Systemnutzung bei unverhältnismäßigen Wetterbedingungen entstanden sind.
- Beschädigungen durch falsche Reinigung, unter Nutzung von ätzenden Produkten oder Nutzung falscher Geräte.
- Atmosphärische und tierische Verunreinigungen.
- Den Einfluss von anderen Produkten, die auf dem Behang hängen, aber nicht dem System von SELT angehören.
- Nutzung des Systems trotz Beschädigungen von Einzelteilen.
- Schiefhängendes Fallprofil aufgrund von falsch aufgewickelten oder verdrehten Wickelbändern.
- Ungleichmäßiges Aufwickeln der Lamellen, welches bei Gruppenmontage von Raffstoren die mit nur einem Motor angetrieben werden (gekoppelte Anlage) auftreten kann (ungleichmäßiger Betrieb der Raffstore in einem Modul).
- Das Auftreten vom „Pfeileffekt“, der bei langen und gleichzeitig schmalen Raffstoren auftreten kann (2 Mechanismen). Dieser tritt auf, wenn beim Hochfahren der Raffstore die Leiterkordel zw. die Lamellen gerät und damit zu einer ungleichmäßigen Dicke auf der linken und rechten Seite führt.
- Das Verbiegen des Fallprofils, dass bei sehr breiten Raffstoren auftreten kann,
- Bei Raffstoren mit großer Höhe, kann es zur nicht vollständigen Schließung der untersten Lamelle kommen. Dies hat jedoch keinerlei Auswirkungen auf die ordnungsgemäße Systemfunktionalität.
- Aufgrund der Produktionstoleranz einzelner Raffstorenkomponenten und der Spezifik von Textilelementen, ist ein unsymmetrisches Verhalten in der Funktionsweise der einzelnen Raffstoren oder Module zulässig (z.B. Fallprofil).

8. REKLAMATION, TECHNISCHE MÄNGEL

8.1. REKLAMATION

Anlegen einer Reklamation:

- Eine Reklamation ist in schriftlicher Form beim Händler zu tätigen, bei dem das Produkt erworben wurde.
- Bedingung der Annahme einer Reklamation ist die Angabe der Nr. des Kaufvertrags, der Bestellnr. oder des Kaufbelegs und eine schriftliche Meldung der Reklamation zusammen mit der Garantiekarte.
- Die Reklamationsmeldung muss eine genaue Beschreibung des Mangels, den Namen der Montagefirma und das Datum, an dem der Mangel festgestellt wurde, enthalten.

Ware bei der keine Rechnungsnr., Vertragsnr. oder keine Bestellnr. angegeben wird, wird als Ware ohne Garantie bearbeitet werden.

8.2. TECHNISCHE MÄNGEL

Bei Auftreten eines Systemmangels ist:

- Das Raffstore hochzufahren und außer Betrieb zu nehmen.
- Der Mangel umgehend der Firma SELT Sp. z o.o. in Opole zu melden.
- Mängel können per Email an reklamacje@selt.com oder direkt beim Kundenbetreuer gemeldet werden.

Die Meldung eines technischen Mangels/einer Reklamation ist schriftlich auf dem Formular „Reklamationsmeldung“, das auf der Seite www.selt.com zugänglich ist oder direkt beim Kundenbetreuer zu tätigen.

9. DEMONTAGE / RECYCLING / ENTSORGUNG

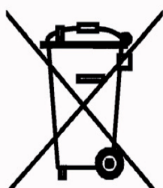


Eine unsachgemäße Demontage kann zu schweren Verletzungen und Beschädigungen des Systems führen.
Die Demontage des Systems ist entsprechenden Montageteams zu überlassen oder einer Person die im Sicherheits- und Gesundheitsschutz geschult ist und entsprechendes Wissen besitzt. .

a) Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten

Nach Ende der Produktlebensdauer, ist das System unbedingt in seine Einzelteile zu zerlegen und eine Sortierung der einzelnen Materialien und Elemente entsprechend der Verordnung vom Ministerium für Umweltschutz, vom 09.12.2014, Abfallkatalog Gesetzblatt Pos. 1923, vorzunehmen.

Wichtige Informationen zum Thema Recycling:



Gemäß dem Gesetz vom 29 Juli 2005 zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten, ist die Entsorgung von Geräten mit dem Zeichen eines durchgekreuzten Mülleimers im Hausmüll verboten. Der Benutzer ist dazu verpflichtet Elektro- und Elektronikgeräte an den entsprechenden Sammelstellen zu entsorgen.
Die oben genannten Verpflichtungen sind entstanden, um die Mengen an Elektro- und Elektronikabfall zu begrenzen und die Sammlung und das Recycling dieser Komponenten sicherzustellen. Diese Geräte beinhalten keine gefährlichen Stoffe, die besonders negativen Einfluss auf die Umwelt und Gesundheit von Menschen haben.

Lauf Nr.	Gegenstand	Europäische Rechtsgrundlage	Polnische Rechtsgrundlage
1	Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten	Richtlinie 2012/19 EU des europäischen Parlaments und Rates vom Tag 4 Juli 2012, Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE)	Ustawa Dz. U. Nr. 180 poz. 1945 z dnia 29 lipca 2005 o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2	Abfallkatalog	Verordnung der Kommission (WE) Nr. 574/2004 vom Tag 23 Febr. 2004 mit späteren Änderungen I und III in der Verordnung (WE) Nr. 2150/2002 des europäischen Parlaments und Rates zur Abfallstatistik	Verordnung des Umweltministeriums Gesetzblatt Nr. 112, Pos. 1206 vom Tag 27 Sept. 2001 im Abfallkatalog

b) Recycling von verbrauchten Batterien

Die Demontage von verbrauchten Batterien erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Montage. Um Umweltverschmutzungen und eventuelle Gesundheitsgefährdungen für Menschen und Tiere zu vermeiden, sind verbrauchte Batterien in Behälter in den entsprechenden Sammelstellen zu entsorgen.

Batterien dürfen nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden.

Es wird empfohlen lokale, unentgeltliche Möglichkeiten der Batterienrückgabe zu nutzen.


10. KENNZEICHNUNG UND BESCHRIFTUNG MIT DEM CE-ZEICHEN

10.1. ÜBEREINSTIMMUNG DES PRODUKT MIT DER CE-NORM


Die von der Firma SELT hergestellten Raffstoren erfüllen die Grundanforderungen der vom Polnischen Komitee für Normung als PN-EN 13659 geführten Norm. Dies bestätigt die Leistungserklärung des Herstellers und die Kennzeichnung des Produktes mit dem CE- Zeichen. Um den Zustand zu wahren und um die sichere Nutzung und Pflege des Systems zu gewährleisten, sind die Vorgaben der Bedienungs- und Montageanleitung und der sicheren Nutzung einzuhalten.

10.2. ZUSATZINFORMATIONEN ZUR CE-KENNZEICHNUNG

a) Kennzeichnung auf dem Produkt:


SELT Sp. z o. o. Opole, ul. Wschodnia 23A
EN 13659

b) Kennzeichnung auf den Zusatzdokumenten:


SELT Sp. z o. o. Opole, ul. Wschodnia 23A POLAND 05
EN 13659 Raffstore Z90 450x200 Raffstore Z90 180x500 Zur Außenanwendung. Windwiderstandsklasse: Technische Klasse 1 DWU 76 / ŻF / 2016 Raffstore Z90 450x450 Raffstore Z90 320x500 Zur Außenanwendung. Windwiderstandsklasse: Technische Klasse 4 DWU 77 / ŻF / 2016 Raffstore Z90 500x580 Zur Außenanwendung. Windwiderstandsklasse: Technische Klasse 0 DWU 80 / ŻF / 2016